

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, प्रश्न भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के मीजरसे, सेलमें एण्ड एयरमैन बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GOTO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को नहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इचार्ज रेकार्ड्स*.....

स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records*.....

यहाँ पर रेजिमेंट और ब्रिगेड का नाम लिखा जाए।
Here insert Regt/Corps and Station.

प्राथमिकी -- 26/पा यो 83 - 24-4-85 - 3,00,000 To 1
I3IPNLK - 26/Army/33 - 24-4-85 - 3,00,000 Booklets.



फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE



JRC 9 Mah Bn NCI Sotampur
CARD No 67

Canteen Officer

Issued ... 25/5/85

26/Army/83

I CARD 174-19/00529

कम संख्या/Serial No... 27412

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

JC-153542A योहदा/Rank Nb/sub
नाम/Name PRABHAKAR LOKHANDE
यूनिट/Unit BOMBAY ENGR GROUP

पिता का नाम
Father's Name LAHU

जाति/Class HINDU गोत्र/Sub Class MARATHA
KHAM GACN KHAM GACN
गांव/Village BARSHI तालुका/P.O. PANGRI

तारखर
Tel. Office BARSHI रेलवे स्टेशन BARSII
SHOLAPUR Rly. Stn. TOWN
जिला/District राज्य/State MS

भर्ती होने की तारीख
Date of enrolment 28-1-1963

*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख
*Date of transfer to the Reserve

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका स्थिति
पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be
recorded on page 12.

डिस्चार्ज की तारीख
Date of discharge 31-1-1989 (AN)

मान-अर्हताकादम (न मिली जाने वाली) नौकरी
Non-qualifying service
(देखो रूल 211, पेंशन रेग्युलेशंस पार्ट II)
(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इन फार्म को भरते समय जवान का हुनिया :
Description at the time of completion of this
form :

*जन्म की तारीख/भर्ती होने समय आयु (मकल देना करके)
(शब्दों तथा संकेतों में)

*Date of birth/apparent age on enrolment
(Both in words & figures) 28-1-1945
(Twenty eight January nineteen forty five)

पहचान के निशान
Distinctive marks a) Black mole right
Submitted from

(b) Scar mark 1 x 1/4" in front of
right leg midway between knee &
joints ankle

3. क्या यह जवान धूम्रपान खाता है?
Whether the individual is an opium addict?..NO

*यह तारीख सही चाहिए जो भर्ती के फार्म पर लिखा हुई है।

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment
Form.

4 *रिजर्व में भेजा गया, तारीख
*Transferred to the Reserve on.....

*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया
*Discharged by order of Commandant
Bombay Engineer Group

*नौकरी से हटाए जाने की तारीख
*Dismissed.....

हटाए जाने का कारण
In consequence of on fulfilling the
condition of his enlistment and
to be pen est.

ग्रामो रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सिवशन.....के
अनुसार। वर्ष..... महीने..... दिन
पल्टन में और..... वर्ष..... महीने..... दिन
रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)
नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section I(i)(a) of the table an-
nexed to Army Rule 13-A.A. after serving.....
26..... years..... months.....
days with the Colours and..... years
..... months..... days in the Reserve.
(Non-qualifying service to be included)

*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।
*Strike out item not applicable.

5. * (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी।
(ख) क्या अर्सेनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है ?
(a) Medical Category at the time of release....
..... " AYE "

(b) Whether fit/unfit for civil employment.....
Fit for civil employment

6. दोबारा डाक्टरों की बोर्ड करने का नतीजा—बेकार अंग की
हालत पहले से अच्छी/बुरी है.....
† Findings of re-survey Medical Board regarding
aggravation/decrease in disability.....

* यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उसके उसके
अर्सेनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो
जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिपपी लगा दो। इस चिपपी पर ये
बातें लिख दो :—
(क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;
(ख) बेकार अंग में जो मामूली बराबरी हुई है उसका व्योरा; और
(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण
सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की
संभावना नहीं है।
बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी
जाए।

*In a case where the disability is such as will not affect the
efficient performance of duties in civil life, a slip, with the
stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's sig-
nature containing details of minor disability and stating
that the disability is not likely to affect the performance of
normal duties in civil life, will be pasted in the space pro-
vided for the purpose under this item,
†Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार बालनलन
Character as assessed vide Para 171 of Regs for
the Army 1962.

EXEMPLARY

(a) मूक, लकड़ या प्रशंसा

(b) Medals, decorations or mentions in despatches

(a) 9 yrs Long Service Medal
(b) 20 yrs
(c) 25 Independence

(ख) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के मैदानों के नाम, और तारीख सहित

(b) War Services, showing theatres of operations with dates

(a) Sena Seva Medal JPK
(b) Raksha medal
(c) Sangram medal
(d) Pachimi star
(e) GS medal 1947 with Clasp

(ग) घाव (वेक्टर ग्रंथ का ब्योरा)

(c) Wounds (Details of disability)

I

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :-

Following certificates have been received by this person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)
(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi) AC-I

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)
Highest military educational certificate (Eng.) EC-II

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (अभ्यक्त)
Highest education (Civil) 10th

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-
Degree of proficiency in reading and/or writing:-

(i) अंग्रेजी/English Yes
(ii) हिन्दी/Hindi Yes
(iii) कोई और भाषा/Any other language Marathi

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित
Any other qualification such as Mathematics MR Std-I

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(b) Employment before enlistment Student

- (ग) *सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियों
 (c) *Army trade/class/qualifications/appoint-
 ments... SURVEY FIELD - GATE - I
 (घ) एम०टी० की योग्यता/(d) M.T. qualifications..

10. कितने दिन नौकरी को/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई रूपए†
 Amount of service/special gratuity paid †Rs

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स‡ या डिप्टी कमीश्नर/क्लेबटर* को भेजे। नौकरी ढूँढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज* को भेजे। सब से पास वाला डी०एस०एस० एण्ड ए०बी०* में है।

The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records‡ or to the

*दर्जा वर्गों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

†The class will be indicated in words e.g.: "class one", "class two", "class three", or "class four" as the case may be.

‡पत्रों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector* SHOLAPUR
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at* SHOLAPUR
 His nearest D.S.S. & A.B. is at* SHOLAPUR

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझ पूरी तरह समझा दी गई है।
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख 16 Jan 89
 Date ..

स्थान Kiskee
 Station ..
 तारीख/Date 28 Jan 89

नोट :- जब तक खानों की सब याची जगहें न भर दी जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खानों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note :- The signature of the Soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

*स्थान का नाम लिखो।

*Enter station.

[Signature]
 सैनिक के हस्ताक्षर
 Signature of Soldier
 हस्ताक्षर और ग्रेड
 Signature and Rank
 कमांडिंग
 Commanding
 REG. & CHIEF



580001 - शैक्षणिक शकती
 प्रतिपूर्ति-की मद्रा दि. 04-2000
 दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें
PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. नं० No. 580001
 नाम Name सोहनपुर
 युनिट Unit सोहनपुर
 फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता
 Army Trade/Class/Qualifications सोहनपुर
2. दोबारा भर्ती होने की तारीख
 Date of re-enrolment.....
3. नौकरी से हटाए जाने की तारीख
 Date of discharge.....
4. हटाए जाने का कारण
 Cause of discharge.....
5. (i) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी
 Medical Category at the time of release.....



(ii) क्या प्रसैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है
 Whether fit/unfit for Civil employment.....

6. दोबारा डाक्टरों बोर्ड का नतीजा, बेकार धंग की हालत
 पहले से अच्छी/बुरी है
 Finding or Re-survey Medical Board regarding
 aggravation/decrease in disability.....

*F.A.C.A. Rs. 2000 - in proposal
 to insurance by D.P. on
 28-11-95 - for marriage*

7. चाल चलन
 Character.....

8. उच्चतम योग्यता (नौकरी)
 Highest Qualifications (Civilian).....

*Zilla Sainik Welfare Office
 Solapur*

9. कितने दिन नौकरी की/बास सेप्टी कितनी दी गई
 *रुपये.....

Amount of Service/Special gratuity paid *Rs..

*शब्दों में लिखें।
 *To be shown in words.

